

# Eisbericht Nr. 64

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 91

Nr. 64

Dienstag, den 13.03.2018

1

### Übersicht

Die Eisbedeckung hat südlich von 62°N leicht abgenommen.

### Bottenwiek

**Finnische Küste:** In den nördlichen Schären liegt 40-70 cm dickes Festeis. Diesem folgt 30-50 cm dickes, aufgedrücktes und zusammengeschobenes Eis bis südwestlich von Kemi-1 und Oulu-1 und ein 10-20 sm großes Gebiet, welches mit 15-30 cm dickem, übereinander geschobenem Eis bedeckt ist. Weiter draußen treibt 20-40 cm dickes, übereinander geschobenes, aufgedrücktes Eis. In den südlichen Schären liegt 30-50 cm dickes Festeis gefolgt von 15-30 cm dickem, übereinander geschobenem Eis. Weiter westlich kommt sehr dichtes, 20-40 cm dickes Eis vor.

**Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären liegt 40-70 cm, in den südlichen Schären 30-50 cm dickes Festeis. Auf See kommt 20-50 cm dickes zusammen geschobenes Eis mit einigen Presseisrücken und Rinnen vor.

### Norra Kvarken

**Finnische Küste:** In den Vaasa Schären liegt 30-50 cm dickes Festeis bis Ensten und 15-30 cm dickes ebenes Eis weiter draußen bis Norrskär. Außerhalb von Norrskär hat sich eine 10 sm große Rinne geöffnet. Ansonsten kommt 10-30 cm dickes, aufgedrücktes sehr dichtes Eis und Neueis vor.

**Schwedische Küste:** Nahe der Küsten bis raus nach Holmoarna kommt bis zu 50 cm dickes Festeis vor. Östlich von Holmöarna treibt dichtes, 20-50 cm dickes sehr dichtes Eis. In den südlichen und östlichen Teilen liegt 10-30 cm dickes sehr dichtes Eis und stellenwei-

### Overview

The ice coverage has decreased slightly south of 62°N.

### Bay of Bothnia

**Finnish Coast:** In the northern archipelagos 40-70 cm thick fast ice can be found, which is then followed by 30-50 cm thick ridged and consolidated ice up to south-west of Kemi-1 and Oulu-1. Further on there is a 10-20 nm wide area which is covered by 15-30 cm thick rafted ice. Further out, 20-40 cm thick, rafted and ridged ice is present. In the southern archipelagos 30-50 cm thick fast ice can be found which is followed by a wide area with 15-30 cm thick rafted ice. Further to the west, very close ice 20-40 cm thick is present.

**Swedish Coast:** In the archipelagos the fast ice is 40-70 cm thick in the north and 30-50 cm thick in the south. At sea, there is 20-50 cm thick very close or consolidated ice with ridged areas and leads.

### Norra Kvarken

**Finnish coast:** In the Vaasa archipelagos 30-50 cm thick fast ice is present up to Ensten and further on there is 15-30 cm thick level ice up to Norrskär. Off Norrskär there is a 10 nm wide lead. Else, there is 10-30 cm thick, ridged very close ice and new ice.

**Swedish coast:** Close to the coasts and up to Holmöarna there is up to 50 cm thick fast ice. East of Holmöarna there is very close, 20-50 cm thick. In the south and eastern parts there is 10-30 cm very close ice, but locally new ice is also present

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/Marine\\_data/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

se Neueis von Holmsund-Nordvalen und südwestlich von Utgrynnan.

#### **Bottensee**

**Finnische Küste:** In den inneren Schären liegt im Norden 20-40 cm dickes Festeis, gefolgt von Neueis und anschließend offenem Wasser. Im Süden liegt in den Schären 15-35 cm dickes Festeis, gefolgt von offenem Wasser.

**Schwedische Küste:** An der Küste des nördlichen Teils kommt 15-40 cm und weiter draußen ein Bereich mit zusammengeschobenen sehr dichtem Eis vor. Auf See treibt meist 5-25 cm dickes sehr dichtes Eis im westlichen Teil, und südöstlich kommt offenes Wasser vor. Auf dem Ångermanälven liegt 25-50 cm dickes Festeis. In der südlichen Bottensee kommt 10-20 cm dickes Festeis und dann ein Bereich von zusammengeschobenem sehr dichtem Eis vor. Auf See nördlich von Orskar treiben Streifen aus dünnem dichtem Eis.

#### **Ålandsee und Schärenmeer**

In der Ålandsee kommt Festeis oder sehr dichtes, 5-20 cm dickes Eis vor. An der Eiskante ist zusammengeschobenes sehr dichtes oder Trümmereis zu finden. Auf See kommt örtlich lockereres Eis vor. In den inneren Schären des Schärenmeeres liegt 10-35 cm dickes Festeis und in den äußeren Schären 10-15 cm dickes ebenes Eis und Neueis bis 8 sm südlich von Utö. Entlang der Eiskante kommen zusammengeschobene Eisbreiklumpchen vor.

#### **Finnischer Meerbusen**

**Finnische Küste:** In den westlichen inneren Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 5-20 cm dickes, sehr dichtes Eis von 8 sm südlich von Russar bis zum Leuchtturm Helsinki vor. In den östlichen Schären liegt 20-45 cm dickes Festeis. Nach dem Festeis folgt bis Kalbdaggrund-Gogland 15-35 cm dickes, übereinander geschobenes und sehr dichtes Eis, das stellenweise schwer befahrbar ist. Weiter draußen kommt offenes Wasser vor.

**Russische Küste:** Vom Hafen von St. Petersburg bis zum Deich von Kotlin kommt 30-40 cm dickes Festeis vor. Ab Kap Ustinskij treibt sehr lockereres Eis, die Eisgrenze nordwestlich davon sehr dichtes 20-25 cm dickes Eis. Weiter draußen bis zur Insel Sescar kommen lockere mittelgroße Eisschollen mit einer Dicke von 20-25 cm vor. Bis nach Gogland liegt sehr dichtes, 20-25 cm dickes, aufgepresstes Eis und große Schollen. Bis zum Leuchtturm Mohni folgen sehr lockere mittelgroße Eisschollen, 10-20 cm dick. In der Vyborg Bucht ist das Festeis 20-35 cm dick, daran schließt sich sehr dichtes, 20-25 cm dickes Eis an. Im Bjerkesund kommt 20-30 cm dickes Festeis vor und in der Lugabucht liegt 15-30 cm dickes Festeis.

**Estonische Küste:** In der Narva- und Kunda Bucht liegt nahe der Küste ein schmaler Streifen aus sehr dichtem Treibeis gefolgt von offenem Wasser und sehr lockerem Treibeis im Fahrwasser. In der Muuga- und Tallin-Bucht ist offenes Wasser zu finden.

from Holmsund-Nordvalen and southwest of Utgrynnan.

#### **Sea of Bothnia**

**Finnish coast:** In the northern inner archipelagos there is 20-40 cm thick fast ice, followed by new ice and open water afterwards. In the southern archipelagos, 15-35 cm thick fast ice occurs. Further out there is open water.

**Swedish coast:** Along the coast in the northern part there is 15-40 cm thick fast ice, and further out a band of consolidated very close ice can be found. At sea, there is mostly 5-25 cm thick very close ice in the western part, in south eastern there is open water. On the Ångermanälven there is 25-50 cm thick fast ice. In the southern Sea of Bothnia, there is 10-20 cm thick fast ice at the coast and further out a band of consolidated very close ice. At sea, north of Orskar there are strings with thin close ice.

#### **Sea of Åland and Archipelago Sea**

In the Sea of Åland there is 5-20 cm thick fast ice or very close ice. At the ice edge, consolidated very close ice or brash ice can be found. At sea, open ice occurs. In the Archipelago Sea, 10-35 cm thick fast ice occurs in the inner archipelago and in the outer archipelagos, 10-15 cm thick level ice and new ice are present up to 8 nm south of Utö. Along the ice edge, compressed shuga can be found.

#### **Gulf of Finland**

**Finnish coast:** In the western inner archipelagos 15-40 cm thick fast ice occurs. Further out there is 5-20 cm thick, very close ice up to 8 nm south of Russar up to the lighthouse Helsinki. In the eastern archipelagos there is 20-45 cm thick fast ice. Off the fast ice there is 15-35 cm thick, rafted very close ice to the line Kalbdaggrund-Gogland, which is difficult to force in places. Further on there is open water.

**Russian Coast:** From the ports of St. Petersburg up to Kotlin there is 30-40 cm thick fast ice. Up to the longitude of the cape Ustinskij there is very open drift ice, ice border in the northwest there is very close, 20-25 cm thick drift ice. Farther out, up to island Sescar, there are open medium floes 20-25 cm thick. Up to Gogland there is very close and big floes, 20-25 cm thick, hummocked ice. Up to the lighthouse Mohni there are very open medium-sized floes, 10-20 cm thick. In the Vyborg Bay there is 20-35 cm thick fast ice followed by 20-25 cm thick very close ice. In the Bjerkesund there is 20-30 cm thick fast ice and in the Luga Bay 15-30 cm thick fast ice occurs.

**Estonian Coast:** In the Narva and Kunda Bay there is a narrow belt of very close drift ice near the coast. On the fairway, open water and very open ice occur. In the Muuga and Tallinn Bay open water can be found.

### Rigaischer Meerbusen

**Estnische Küste:** In der Pärnubucht kommt 20-30 cm dickes, örtlich aufgepresst Festeis vor. Weiter geht es mit 10-25 cm dicken, sehr dichten Treibeis bis Kihnu, in dem hügelige Presseisrücken und teilweise überflutetes Eis vorkommen. Von Kihnu bis Someri folgt offenes Wasser und anschließend dichtes bis sehr dichtes Treibeis mit großen Eisschollen bis zur Irbenstraße. In der Irbenstraße kommt sehr dichtes und lockeres Treibeis vor. Bei Väinameri liegt 15-30 cm dickes Festeis und teilweise überflutetes Eis.

**Lettische Küste:** Im Fahrwasser von Riga bis Mersrags treibt dichtes bis sehr dichtes Eis, nahe der Küste von Mersrags liegt aufgepresstes Festeis. Bis Kolka folgt anschließend dichtes bis sehr dichtes Eis und in der Irbenstraße ebenfalls dichtes bis sehr dichtes Treibeis. Weiter im Fahrwasser nach Ventpils kommt sehr lockeres Eis vor.

### Mittlere und Nördliche Ostsee

**Litauische Küste:** Im Kurischen Haff liegt 24-29 cm dickes Festeis.

**Schwedische Küste:** In geschützten Buchten liegt 5-20 cm dickes Festeis, entlang der Küste treibt Neueis und dünnes ebenes Eis. Im nordöstlichsten Bereich kommt 5-20 cm sehr dichtes Eis vor. In der Kalmarsund kommt entlang der schwedischen Küste Trümmereis vor.

**Mälarsee:** Der See ist im Westen mit 15-35 cm dickem Festeis und im Osten mit 10-20 cm dickem Festeis oder sehr dichtem Eis bedeckt.

### Südliche und Westliche Ostsee

**Schwedische Küste:** In geschützten Bereichen kommt dünnes ebenes Eis oder Neueis vor. In den Schären von Karlskrona kommt dünnes, ebenes Eis oder sehr lockere Eisbreiklumpchen vor.

**Polnische Küste:** Im Frischen Haff liegt bis zu 15 cm dicke, sehr dichtes Eis. In Darlowo kommt offenes Wasser vor. Bei Stettin liegt lockeres bis dichtes, 5-15 cm dickes Eis. Im Fahrwasser Stettin-Swinoujscie ist 2-10 cm dickes, sehr lockeres Eis zu finden. Im Hafen von Swinoujscie kommt offenes Wasser vor.

**Deutsche Küste:** Auf der Schlei ist offenes Wasser zu finden. In der Darß-Zingster-Boddenkette kommt meist sehr dichtes oder zusammen geschobenes, bis zu 15 cm dickes Eis vor. Zwischen Rügen und Hiddensee kommt bis 15 cm dickes lockeres Eis und stellenweise sehr dichtes Eis vor. Im Strelasund liegt sehr dichtes und sehr lockeres bis lockeres dünnes Eis. An der nördlichen und westlichen Küste des Greifswalder Boddens liegt dichtes bis sehr dichtes, bis 10 cm dickes Eis. Auf See treibt ein Feld aus dichtem Eis. Im Seegebiet bei Thiessow kommt offenes Wasser vor. Auf dem südlichen Peenestrom kommt lockeres bis sehr dichtes oder zusammen geschobenes, 2-10 cm dickes Eis vor. Im Kleinen Haff liegt bis zu 10 cm dickes dichtes Eis.

### Gulf of Riga

**Estonian Coast:** In the Pärnu Bay there is 20-30 cm thick fast ice, which is locally hummocked. Further out there is very close, 10-25 cm thick, hummocked and locally flooded drift ice up to Kihnu. From Kihnu to Someri, open water occurs and further on the fairway there is close to very close drift ice and big floes up to the Irbe Strait. In the Irbe Strait there is very close and open drift ice. At Väinameri there is 15-30 cm thick fast ice and locally flooded ice.

**Latvian coast:** The fairway from Riga to Mersrags there is close to very close drift ice and near the coast of Mersrags hummocked fast ice can be found. Further on to Kolka close to very close drift ice and in Irben Strait also close to very close drift ice are present. In the fairway to Ventpils very open ice occurs.

### Central and northern Baltic

**Lithuanian Coast:** In the Curonian Lagoon, 24-29 cm thick fast ice is present.

**Swedish coast:** In sheltered bays, 5-20 cm thick fast ice and along the coast new ice or thin level ice can be found. In the north-easternmost parts there is 5-20 cm thick very close ice. In the Kalmar Strait, there is brash ice along the Swedish coast occurs.

**Lake Mälaren:** The lake is covered by 15-35 cm fast ice in the west and by 10-20 cm thick fast ice or very close ice in the east.

### Southern and Western Baltic

**Swedish coast:** Thin level ice or new ice is present in sheltered areas at the coast. In the Karlskrona archipelago there is thin level ice or very open shuga.

**Polish coast:** In the Vistula Lagoon, there is up to 15 cm thick very close ice. In Darlowo open water can be found. In the area of Stettin there is open to close, 5-15 cm thick ice. In the fairway Stettin-Swinoujscie 2-10 cm thick, very open ice occurs. In the harbour of Swinoujscie is open water.

**German coast:** On the Schlei there is open water. The Darß-Zingster Bodden chain is mostly covered by very close or compact, up to 15 cm thick ice. Between Rügen and Hiddensee up to 15 cm thick open ice and in places very close ice occurs. In the Strelasund, there is very close and very open to open thin ice. In the Greifswalder Bodden close to very close, up to 10 cm thick ice occurs near the coast in the north and the west. At sea, there is an ice field with close ice. In the sea area off Thiessow open water is present. In the sea area off Thiessow open water is present. In the southern Peene Strait there is open to very close or compact, 2-10 cm thick ice. In the German part of the Szczecin Lagoon, close thin ice occurs.

**Skagerrak, Kattegat, Belte und Sund**

**Schwedische Küste:** In allen Bereichen kommt in geschützten Buchten Neueis vor.

**Norwegische Küste:** Bei Halden und im Svinesund kommt etwas Neueis vor. Bei Fredrikstad kommt etwas Neueis vor. In Mossesundet kommt bis zu 70 cm dickes, lockeres Eis vor. In den Häfen von Oslo kommt örtlich sehr lockeres bis dichtes Neueis, stellenweise auch offenes Wasser vor. Im Drammensfjord kommt 10-15 cm dickes, lockeres Eis vor und im Oslofjord liegt 5-10 cm dickes, sehr lockeres Eis. Um Tønsberg liegt meist 15-30 cm dickes Eis, welches örtlich aber auch über 30 cm dick ist. Bei Kragerø kommt 15-30 cm dickes Festeis und 5-10 cm dickes, dichtes bis sehr dichtes Eis vor. Ansonsten kann auch in anderen geschützten Lagen örtlich Eis vorkommen.

**Vänernsee**

Es kommt in geschützten Lagen 5-20 cm dickes Festeis oder ebenes Eis vor, weiter außerhalb Neueis. Im westlichen Teil des Dalbosjön und in den Schären von Luro liegt 5-15 cm dickes, ebenes oder sehr dichtes Eis. Östlich von Dalbosjön kommt offenes Wasser vor.

**Nordsee**

**Dänische Küste:** In geschützten Buchten liegt Neueis.

**Niederländische Küste:** Im Ijsselmeer kommt meist bis zu 8 cm dickes Eis vor. Örtlich liegt die Eisdicke aber auch über 40 cm.

**Voraussichtliche Eisentwicklung**

Ab Mittwoch wird es im Ostseeraum wieder kälter, in den meisten Regionen wird es leichten bis mäßigen Frost geben. Die Eisbedeckung wird insbesondere in den nördlicheren Regionen dann wieder etwas zunehmen. Der mäßige Nord- bis Nordostwind wird das Eis nördlich der zentralen etwas Ostsee auf See hinaustreiben.

Im Auftrag  
Dr. S. Schwegmann

**Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound**

**Swedish Coast:** In all areas there is new ice in sheltered bays.

**Norwegian coast:** Near Halden and in the Svinesund some new ice occurs. Near Fredrikstad, some new ice has formed. In Mossesundet there is up to 70 cm thick, open ice. In the harbours of Oslo, very open to close new ice and locally open water is present. In Drammensfjord there is open, 10-15 cm thick ice and in Oslofjorden, very open, 5-10 cm thick ice can be found. Around Tønsberg, ice predominantly 15-30 cm thick, occurs. However in places it may also be thicker than 30 cm. Around Kragerø there is 15-30 cm thick fast ice and 5-10 cm thick close to very close ice. Ice is present also in other sheltered areas in places.

**Lake Vanern**

There is 5-20 cm thick level ice and fast ice in sheltered areas, further out there is new ice. In the western part of the Dalbosjön as well as in the Luro archipelago there is 5-15 cm thick level or very close ice. In the east of Dalbosjön there is open water.

**North Sea**

**Danish Coast:** New ice can be found in sheltered areas.

**Dutch coast:** In the Ijsselmeer there is mostly up to 8 cm thick ice. In places, there is ice with more than 40 cm in thickness.

**Expected Ice Development**

From Wednesday on temperatures will drop down, in most Baltic Sea regions there will be light to moderate frost. The ice coverage will slightly increase then, in particular in the northern regions. The moderate north to north east wind will push the ice towards the sea in the areas north of the central Baltic Sea.

Dr. S. Schwegmann

**Restrictions to Navigation**

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Estonia</b>	Pärnu Sillamäe	1600 kW 1200 kW	IC ID (II)	28.01. 01.03.
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu (min. cargo per port 2000 t) Raahe and Kalajoki Kokkola and Pietarsaari Vaasa <b>Vaasa</b>	4000 dwt 4000 dwt 4000 dwt 2000 dwt <b>2000 dwt</b>	IA IA IA IA and IB <b>IA</b>	11.03. 24.02. 03.03. 26.02. <b>14.03.</b>

	Kaskinen, Kristiinankaupunki, Pori and Rauma <b>Kaskinen</b> Uusikaupunki Naantali and Turku <b>Taalintehdas and Förby</b> <b>Hanko</b> <b>Koverhar, Inkoo, Kantvik and Helsinki</b> Sköldvik Loviisa, Kotka and Hamina	2000/3000 dwt  <b>2000 dwt</b> 2000/3000 dwt 2000 dwt <b>2000 dwt</b> <b>2000/3000 dwt</b> <b>2000 dwt</b> 2000 dwt 2000 dwt	IA and IB/IC and II  <b>IA and IB</b> IA and IB/IC and II I and II <b>IA and IB</b> <b>IA and IB/IC and II</b> <b>IA and IB</b> IA and IB IA	28.02.  <b>14.03.</b> 26.02. 26.02. <b>13.03.</b> <b>13.03.</b> <b>13.03.</b> 04.03. 04.03.
<b>Germany</b>	Southern Peenestrom and Kleines Haff <b>Northern and eastern approach to Stralsund, ports in the Greifswalder Bodden</b>	1000 kW -	E1 (IC) <b>cancelled</b>	02.03. <b>13.03.</b>
<b>Poland</b>	Świnoujście – Szczecin <b>Świnoujście – Szczecin</b>	1200 kW -	PRS-L4 (II) <b>cancelled</b>	01.03. <b>13.03.</b>
<b>Russia</b>	Saint-Petersburg Primorsk Vyborg Vysotsk Ust'-Luga	- - - - -	Ice 1 Ice 1 Ice 1 Ice 1 Ice 1	07.03. 26.01. 21.02. 22.02. 06.03.
<b>Sweden</b>	Karlsborg (min. load or discharge 2000 t) Lulea - Skelleftehamn Holmsund – Örnsköldsvik Ångermanälven Härnösand-Skutskär Öregrund and Hargshamn Grisslehamn-Bergkvara Mälaren Lake Vänern, Trollhätte Canal and Göta älv	4000 dwt 4000 dwt 3000 dwt 2000 dwt 2000 dwt 2000 dwt 1300/2000 dwt 2000 dwt 1300/2000 dwt	IA IA IA IA IA IB IC/II IB IA and IB/IC	07.02. 07.02. 03.03. 05.03. 03.03. 05.03. 05.03. 08.03. 07.03.

### Information of the Icebreaker Services

#### Estonia

Barges towed by tugboats will not be given icebreaker assistance.

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the port of Pärnu. BOTNICA assists in the port of Sillamae. VARMA assists in the port of Riga.

#### Finland

The traffic separation schemes in the Quark and in the Gulf of Finland, south of Kalbdågrund, are temporarily out of use.

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS on VHF channel 67 20 nm before Nordvalen lighthouse.

**Icebreaker:** KONTIO, POLARIS and URHO assist in the northern and OTSO and FENNICA in the southern Bay of Bothnia and in the Quark. ZEUS assists in the Sea of Bothnia and in the Archipelago Sea. VOIMA, SISU and NORDICA assist in the Gulf of Finland.

#### Germany

From 02.03.2018: Only daytime navigation is allowed in the eastern approach to Stralsund (from buoy "Landtief B"), to the ports of the Bight of Greifswald and to the port Stralsund. Begin and end of daytime navigation can be obtained on VHF channels 67 (Stralsund traffic) and 09 (Wolgast traffic) at the Warnemuende traffic center.

#### Latvia

Ice navigation is established in the Irben Strait and Gulf of Riga from 25<sup>th</sup> February 2018. No service for tugs and barges. Before entering the Irben Strait all vessels from Baltic Sea must report VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA/YLKV; mobile phone +37129341982, +37128362968; fax +37129344270 e-mail varma@rbflote.lv and follow received recommendations.

**Icebreaker:** VARMA assist to the port of Riga.

### Norway

In Tønsberg and Kragerø icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. In **Drammensfjorden** navigation only for high-powered vessels.

### Sweden

Kalmarsund and Oregrundsgrepen: Transit traffic for low powered vessels is not recommended.

Transit traffic through Västra Kvarnen is forbidden from 10<sup>th</sup> of February on.

The traffic separation schemes in the Quark are temporarily out of use from 25<sup>th</sup> of January.

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia where traffic restrictions apply, shall when passing the Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination, and ETA.

Requests for dirways can be sent to [iceinfo@sjofartsverket.se](mailto:iceinfo@sjofartsverket.se).

Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD, and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call, and ETA.

**Icebreaker:** ATLE and ODEN assist in the northern Bay of Bothnia. FREJ, YMER and THETIS assist in the Quark and the northern Sea of Bothnia. BALTICA assists in the Kalmarsund. SCANDICA and ALE assist in the Lake Vänern.

### Russia

The traffic of small crafts is restricted in the Russian part of the Gulf of Finland.

From 19<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to St. Petersburg. From 24<sup>th</sup> of February vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 24<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Vyborg. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 26<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Primorsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 29<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Vysotsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 10<sup>th</sup> of February tow boat-barges will not be assisted to Ust-Luga. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

**Icebreaker:** Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Deutschland , 13.03.2018**

Rankwitz, Peenestrom	4092
Stralsund – Palmer Ort	2/10
Palmer Ort – Freesendorfer Haken	3/10
Stralsund – Bessiner Haken	61/1
Vierendehlrinne	61/1
Schlei, Schleswig – Kappeln	1011

**Estland , 13.03.2018**

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1211
Kunda, Hafen und Bucht	1//1
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	1//1
Muuga, Hafen und Bucht	1//1
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser	1//1
Pärnu, Hafen und Bucht	8375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	5773
Irbenstraße	5731
Moonsund	8383

**Finnland , 13.03.2018**

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	7476
Kemi 2 – Kemi 1	6476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5346
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8546
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	6846

Oulu 1, Seegebiet im SW	5746
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5856
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5346
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5356
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5856
Rahja, Hafen – Välimatala	5346
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5356
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	7376
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5376
Pietarsaari – Kallan	8346
Kallan, Seegebiet außerhalb	5356
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5876
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5876
Nordvalen – Norrskär, See im W	4776
Vaskiluoto – Ensten	8446
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5346
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	5346
Norrskär, Seegebiet im SW	9746
Kaskinen – Sälgrund	8345
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4145
Offene See N-lich Breite Yttergrund	5245
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	5745
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	1115
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma	1115
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	7745
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	1115

Rauma Leuchtturm, See im W	1115	Irbenstraße – Ventspils, Hafen	2000
Breitengrad Rauma, offene See im S	1115		
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8845	<b>Litauen , 11.03.2018</b>	
Kirsta – Isokari	5745	Klaipeda, Hafen	2000
Isokari – Sandbäck	1115		
Sandbäck, Seegebiet außerhalb	1115	<b>Polen , 13.03.2018</b>	
Sälskär, See im N	1115	Darlowo, Hafen	1000
Märket, See im N	1005	Zalew Szczecinski	3111
Märket, See im W	4145	Szczecin, Hafen	2110
Märket, See im S	3125	Swinoujscie – Szczecin	2000
Maarianhamina – Marhällan	2112	Swinoujscie, Hafen	1/01
See außerhalb Nyhamn u. Marhällan	3112		
Ålandsee, mittlerer Teil	1112	<b>Russische Föderation , 12.03.2018</b>	
Naantali und Turku – Rajakari	8345	St. Petersburg, Hafen	84/4
Rajakari – Lövsjär	5745	St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/4
Lövsjär – Korra	8745	Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	84/4
Korra – Isokari	5745	Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1345
Lövsjär – Berghamn	5745	Lt. Šepelevskij – Seskar	3345
Berghamn – Stora Sottunga	5145	Seskar – Sommers	5345
Stora Sottunga – Ledskär	5145	Sommers – Südspitze Gogland	5333
Rödhamn, Seegebiet	3125	S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	4223
Lövsjär – Grisselborg	5745	Vyborg Hafen und Bucht	84/4
Grisselborg – Norparskär	5745	Vichrevoj – Sommers	84/4
Vidskär, Seegebiet	5245	Luga Bucht	83/4
Utö – Suomen Leijona	5165	Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	83/4
Hanko, Hafen – Hanko 1	5245		
Hanko 1, See im S	5265	<b>Schweden , 12.03.2018</b>	
Hanko – Vitgrund	5746	Karlsborg – Malören	8566
Vitgrund – Utö	5745	Malören, Seegebiet außerhalb	5346
Koverhar – Hästö Busö	8346	Luleå – Björnklack	8566
Hästö Busö – Ajax	5746	Björnklack – Farstugrunden	6466
Ajax, See im S	4246	Farstugrunden, See im E und SE	5446
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	8846	Sandgrönn Fahrwasser	5446
Porkkala, Seegebiet	5746	Rödallen – Norströmsgrund	5346
Porkkala Leuchtturm, See im S	5246	Haraholmen – Nygrån	8446
Helsinki, Hafen – Harmaja	5346	Nygrån, Seegebiet außerhalb	5456
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	5746	Skelleftehamn – Gåsören	5346
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S	5746	Gåsören, Seegebiet außerhalb	5346
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5746	Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5356
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	7346	Nordvalen, See im NE	5356
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	5746	Nordvalen, See im SW	5356
Porvoo, Hafen – Varlax	8346	Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	7356
Varlax – Porvoo Leuchtturm	5746	Umeå – Väktaren	7346
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	5376	Väktaren, See im SE	4246
Kalbådagrund – Helsinki Lt.	5746	Sydostbrotten, See im NE u. SE	5336
Valko, Hafen – Täktarn	8846	Husum, Fahrwasser nach	8346
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	6846	Örnsköldsvik – Hörnskatan	8446
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	6346	Hörnskatan – Skagsudde	7446
Kotka – Viikari	8846	Skagsudde, Seegebiet außerhalb	5246
Viikari – Orregrund	7746	Ulvöarna, Fahrwasser im W	7446
Orregrund – Tiiskeri	6876	Ulvöarna, Seegebiet im E	5246
Tiiskeri – Kalbådagrund	5376	Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Hamina – Suurmusta	8846	Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8444
Suurmusta – Merikari	8846	Härnösand – Härnön	8344
Merikari – Kaunissaari	8846	Härnön, Seegebiet außerhalb	5244
		Sundsvall – Draghällan	8356
<b>Lettland , 13.03.2018</b>		Draghällan – Åstholmsudde	6356
Riga – Mersrags, Fahrwasser	4101	Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	5356
Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser	6111	Hudiksvallfjärden	8346
Irbenstraße, Fahrwasser	5121	Iggesund – Agö	8346

Agö, Seegebiet außerhalb	5226
Sandarne – Hällgrund	8346
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	5246
Ljusnefjärden – Storjungfrun	8346
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	4026
Gävle – Eggegrund	8346
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	5126
Örskär, Seegebiet außerhalb	4016
Öregrundsgrepen	5246
Grundkallen, Durchfahrt bei	1006
Understen, Durchfahrt bei	2116
Svartklubben, See außerhalb	5136
Hallstavik – Svartklubben	7246
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	5142
Kapellskär – Söderarm	1102
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	5142
Klövholmen – Sandhamn	5142
Trollharan – Langgarn	1001
Mysingen	1001
Nynäshamn – Landsort	4142
Köping – Kvicksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	7244
Stockholm – Södertälje	5244
Södertälje – Fifong	4124
Norrköping – Hargökalv	8142
Hargökalv – Vinterklasen – N Kränkan	5142
Oxelösund, Hafen	5142
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	5142
Västervik – Marsholmen – Idö	5042
Oskarshamn – Furön	4032
Karlskrona – Aspö	2011
Uddevalla – Stenungsund	1000
Stenungsund – Hätteberget	1000
Brofjorden – Dynabrott	3000
Göta Älv	2116
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	5226
Vänernborgsviken	5256
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5136
Gruvön, Fahrwasser nach	7246
Karlstad, Fahrwasser nach	8346
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8346
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4016
Lidköping, Fahrwasser nach	5156